



Communiqué

Questel.Orbit et Lingway à iExpo 2006 : lancement de Patent XL, interface sémantique multilingue d'accès aux bases de données brevets

Paris, le 23 mai 2006 - **Lingway**, éditeur de logiciels sémantiques permettant le développement d'applications de « Text Mining », et **Questel·Orbit**, l'un des leaders mondiaux dans le domaine de l'information en propriété intellectuelle, annoncent à l'occasion d'iExpo 2006 (31 mai et 1^{er} juin 2006 – CNIT Paris La Défense) le lancement de **Patent XL**, interface sémantique multilingue « cross language » d'accès aux bases de données brevets.

Un premier prototype sera présenté en avant première sur le stand commun des 2 sociétés **N°C5/D6**.

L'information brevets est le reflet de l'évolution mondiale de la technologie. Elle est donc par essence multilingue. C'est pourquoi les deux sociétés ont décidé de joindre leurs compétences pour faciliter l'accès aux bases de données de Questel.Orbit qui représentent plusieurs dizaines de millions de brevets en ligne provenant de plus de 70 pays.

Développée par Lingway, **Patent XL** permettra d'interroger en 4 langues (allemand, anglais, espagnol et français) l'ensemble des bases de données Questel.Orbit et ceci à partir de la langue de son choix. En effet, le système étant « cross language », il permet de retrouver des documents en plusieurs langues à partir d'une requête formulée en une seule langue.

« Cette nouvelle possibilité d'interrogation est le résultat de nombreuses années d'expérience en ingénierie linguistique » déclare Bernard Normier, PDG de Lingway.

« Cette double dimension d'accès en langue naturelle et d'approche multilingue est devenue incontournable, en particulier avec l'arrivée de fonds d'information en texte intégral provenant des divers offices de brevets », indique Charles Besson, Président du Directoire de Questel.Orbit.

Cette annonce fait suite au lancement de **FamPat Plus**, nouveau service proposé par Questel.Orbit grâce aux technologies linguistiques Lingway qui permet d'analyser, d'identifier et d'extraire les points principaux du texte intégral des documents de brevets US, EP, PCT, ...

FamPat Plus offre aux utilisateurs de nombreux avantages par rapport à la recherche dans les bases de texte intégral : moins de « bruit » dans le résultat qui devient ainsi plus pertinent et identification plus rapide de l'information importante noyée dans tout le texte d'un brevet.

Sémantique et information brevets

Signalons enfin, qu'à l'occasion d'iExpo 2006, les 2 sociétés organisent, le **jeudi 1^{er} juin 2006 à 15h00**, un atelier sur le thème : " **L'apport de la sémantique à l'information brevets**" avec les interventions de : **Pierre Buffet, Directeur général délégué de Questel.Orbit** et **Bernard Normier, PDG de Lingway**.

A propos de Questel•Orbit :

Depuis plus de 30 ans, Questel•Orbit, www.questel.fr favorise l'innovation et la compétitivité des entreprises, aide les dirigeants et les spécialistes à développer leurs actifs immatériels, portefeuilles de brevets et de marques.

Leader mondial des services d'information dédiés à la propriété intellectuelle, Questel•Orbit et ses filiales Digipat et Edital, offrent une collection de bases de données unique au monde dans le domaine des brevets et des marques et proposent également un large éventail d'outils web permettant la recherche, la visualisation, la lecture, l'analyse, la commande et la diffusion des documents brevets et marques.

A propos de Lingway

Lingway, www.lingway.com est un éditeur de logiciels sémantiques permettant le développement d'applications de « Text Mining », incluant recherche multilingue, structuration et aide à la lecture de l'information textuelle, contribuant ainsi à la valorisation de l'information électronique.

L'offre Lingway s'articule autour de composants sémantiques à haute valeur ajoutée s'appuyant sur une architecture ouverte : recherche sémantique multilingue, catégorisation dans une taxonomie, analyse et structuration XML de documents textuels, correction ortho-phonétique et cartographie documentaire. Elle est disponible en OEM, Web Services et solutions métiers, notamment dans les secteurs des Ressources Humaines, de la santé, de la veille, des catalogues et annuaires électroniques, ... En standard cette offre est bâtie sur une infrastructure « open source », mais s'adapte facilement à d'autres environnements techniques.

La technologie Lingway est utilisée quotidiennement par des sociétés comme l'APEC, la Bibliothèque de France, l'Institut espagnol de Météorologie, l'INPI, l'INSEE, Interex.fr, les Laboratoires Fournier, l'Office Européen des Brevets, ... et en OEM, par des partenaires comme Questel.Orbit, Exalead, Ever Team, T4HR, Frégates, ..., qui incluent certains composants dans leurs offres.

La société Lingway est également impliquée dans plusieurs grands projets nationaux et internationaux sur le traitement informatisé de la langue. Société innovante, Lingway vient de recevoir le Prix 01 Informatique-Technologia de la Jeune Entreprise High-Tech.

Contacts Presse

Questel.Orbit

Karine Wackernie
Tel : 04 92 94 55 05
Email : kwackernie@questel.fr

Lingway

Laurent Meggs
Tel. : 06 60 07 44 53
Email : laurent@meggs.info